

一关市多言语信息

一关市国际交流协会/一关市 ILC 推进课
这一多语种信息是从一关广报「I-style」精选出的一部分来提供的

新型冠状病毒肺炎的疫苗注射通知

3月17日 现在

注射费用
免费

【2023年各接种时期的新冠疫苗接种对象者】

【○对象、△部分人为对象、×对象外、○接种次数】

《5岁以上的人的第1・2回接种及乳幼儿（生后6个月～4岁）的第1～3回接种》

对象年龄・区分	～2024年3月31日
5岁以上的人	○（第1・2回）
生后6个月～4岁的人	○（第1～3回）

《5岁以上的人的奥米克戎株对应的疫苗接种》 ※乳幼儿（生后6个月～4岁）为接种对象外

对象年龄・区分		～5月7日	5月8日～8月	9月～
12歳以上的人	65岁以上的高龄者	△（第3～5回） ※未接种奥米克戎株所对应的疫苗的人	○（第3～6回）	○（第3～7回）
	有基楚疾患的人			
	从事医疗工作者及高龄者施設等的从业人员		×	○（第3～6回）
上記以外的人				
5～11岁的人	有基楚疾患的人	○（第3～4回）	○（第3～5回）	○（第3～6回）
	上記以外的人		△（第3～4回） ※5月7日前未接种奥米克戎株所对应的疫苗的人	○（第3～5回）

【4月新冠疫苗接种】

对象年龄	12岁以上	小儿（5～11岁）	乳幼儿（生后6个月～4岁）
实施内容	<ul style="list-style-type: none"> 继续接种原始株疫苗的第1・2回接种。 奥米克戎株对应的疫苗接种于4月结束。请希望接种的人尽早接种。 	<ul style="list-style-type: none"> 继续接种原始株疫苗的第1・2回接种。 自3月17日始、第2回接种完了的人为对象、进行奥米克戎株对应的疫苗接种。 	进行原始株疫苗的第1～3回接种。
接种地点	一关病院（大手町） 昭和病院（田村町） 菜花诊所千厩（千厩町千厩）	阿部内科诊所（竹山町） 千和诊所（樱木町） 诚信堂医院（花泉町涌津） 谷藤内科医院（千厩町千厩） 【只进行奥米克戎株对应的疫苗接种】 齐藤产妇人科医院（中央町） 菜花诊所千厩（千厩町千厩） 阿部医院（东山町长坂）	加藤小儿诊所（山目） 齐藤产妇人科医院（中央町） 诚信堂医院（花泉涌津） 菜花诊所千厩（千厩町千厩） 阿部医院（东山町长坂）

【5月以后的新冠疫苗接种】

政府公布，决定以第2回接种完了的5岁以上的人为对象、自秋到冬（9月～12月）进行1次接种、65岁以上的高龄者等重症化风险高的人、自春至夏（5～8月）、提前再进行1次接种。

根据此令、市进行如下接种。

	2023年春开始接种（5月8日～8月）	2023年秋开始接种（9月～）
接种对象	第2回接种完了的人、且属于以下情况的人 ① 65岁以上的高龄者 ② 5～64岁的有基楚疾患，医师认定有其他重症化风险高的人 ③ 在重症化风险高的人的聚集场所安排提供服务的医疗机构和高龄者施設・障害者施設等の从业人员 ④ 到5月7日前未接种奥米克戎株对应疫苗的小儿（5～11岁）	第2回目接种完了的5岁以上的人
接种期间	自前回接种经过3个月以上	未定
使用疫苗	奥米克戎株对应疫苗 *小儿（5～11岁）使用小儿用疫苗	未定
接种地点	市内的医疗机构（现在调整中）	
接种券	<p>【65岁以上的人】</p> <ul style="list-style-type: none"> 2月之前接种了奥米克戎株对应的疫苗的人，在4月下旬发送。 未接种奥米克戎株对应的疫苗的人、请使用已经送付的接种券。 <p>【5～64岁的人】</p> <ul style="list-style-type: none"> 2月之前接种了奥米克戎株对应的疫苗的人，在4月下旬发送往返明信片。符合接种对象且希望在8月前接种的人、请申请接种券。 属于接种对象，未进行奥米克戎株对应疫苗接种的人，请使用已经送付的接种券。 	<p>【65岁以上的人】</p> <ul style="list-style-type: none"> 8月下旬以后、可以接种的月份的前月末顺次发送。 <p>【5～64岁的人】</p> <ul style="list-style-type: none"> 5月～8月接种了的人、8月下旬以后、可以接种的月份的前月末顺次发送。 不是5月～8月的接种对象者、在8月下旬发送。
预约方法	<p>① 在网络・呼叫中心预约</p> <p>② 医疗机构的窗口・用电话预约 即使接种券收到前，如果能确认是接种对象者的话，在你定期受诊时，可以向相关医院提前预约。</p> <p>③ 用委任预约明信片预约《只限于65岁以上的人》 如果你希望指定市的疫苗接种地点和日期，你可以将同封明信片返还给市，市将分配疫苗接种地点和日期时间。</p>	
其他	<ul style="list-style-type: none"> 5岁以上的第1・2回接种及乳幼儿（生后6个月～4岁）的第1～3回接种，到2024年3月31日继续接种。 目前发给65岁以上及残疾人的「出租车・巴士乘车券」、于2023年3月31日终了。 	

可以进行注射预约和咨询

《一关市新型冠状病毒肺炎注射集体预约中心》

电 话：0120-033-567（免费）

时 间：上午9:00～下午9:00（每天没问题）

语 言：日语・英语・中国语

健康促进课（一关保健中心内） 0191-21-2160

东部健康推进室（千厩支所内） 0191-53-3952

北部健康推进室（大东支所内） 0191-72-4087

了解新消息

● 一关市主页

● 一关市公式LINE账户



其他通知

更新防灾地图

市内 8 个地域的「一关市防灾地图」进行了更新。分发给所有家庭。揭示于容易看到的地方确认灾害时危险地及如何获取灾难信息。



网络版的一关市防灾地图已更新，请使用。



网络版
防灾地图

【咨询】消防本部防灾课 0191-25-5913

开设个人番号卡的申请·交付窗口

- 开设日：4月9日、23日、5月14日、28日、6月25日、7月23日、8月23日、9月24日（均为周日）

* 开设日有时可能变更。
预约时请确认。

预约制

- 时间：9:00am~11:30am
- 开设地点：一关市役所·各支所市民福祉课
 - * 卡的受领只限于居住地的本厅·支所
 - * 在哪个地区都可以申请
- 预约·咨询处：希望日的直近（星期三）（星期三是休息日时直近的星期二）之前、给要去的本厅·支所打电话预约
- 其他：休日在申请窗口申请时进行必要的照相、所以不需准备脸部相片。

【咨询】一关市役所 市民课 0191-21-8310
或者 各支所市民福祉课

第 42 回一关国际半程马拉松赛

- 日时：9月24日（周日）
- ◇种目·定员···半程 2,000 人、10Km 500 人
- 费用：4,000 日元
- 对象：18 岁以上（高中生除外）
能自行跑步的人
- 报名：4月1日（周六）~6月30日（周五）



赛实施要项

补贴腮腺炎、风疹预防接种费用

【①腮腺炎】

- 对象者：市内住民登记的满 1 岁~2 岁未满足
*患过腮腺炎的人和以前接种过的人为对象外



【②成人风疹】

孕妇若在怀孕初期患有风疹，孩子有患有「先天性风疹症候群」（难听和先天性心疾患等症状）的风险。特别劝诱希望怀孕的人及家族。以前接受过补贴的人为对象外。

- 对象者：市内登记的住民①1990 年 4 月 2 日~2000 年 4 月 1 日之间出生的人、未接种 MR3、4 期的人②1974 年 4 月 2 日~1979 年 4 月 1 日之间出生的女性③1979 年 4 月 2 日~1990 年 4 月 1 日之间出生的人

- 补贴金额：MR 4,700 日元、风疹 3,000 日元
（所有仅 1 次）

*接种费用和补贴金额的差额由自己负担。福利生活者全额补贴

- 预诊票兼接种券：在实施医疗机关交付。请带能确认本人的证件

*福利生活者在一关市政府福祉课或各支所交付

- 期间：至 2024 年 3 月 31 日（星期日）

- 接种时间及休诊日请咨询医院

- 接种者：①要向可以接种的医院预约 ②在医院听说明后再决定是否接种

【咨询】儿童家庭课（一关保健中心内） 0191-21-5409
或者 东部·北部健康推进室



有多种国家语言表示的资料

<p><u>岩手县</u></p>  <p>中文信息</p>	岩手县的信息	
<p><u>岩手县国际交流协会</u></p> 	日语的学习・签证的事・为难的事都可相谈	TEL: 019-654-8900 时间: 9:00am~8:00pm
<p><u>一关市</u></p> 	灾害・医院・垃圾分类方法・一关市的信息等	
<p><u>一关市国际交流协会</u></p> 	日语学习・为难的事等都可相谈	TEL: 0191-34-4711 时间: 9:00am~6:00pm (休所日: 星期四・假期・12/29~1/3)
<p><u>依偎热线</u></p> 	工作・生活・家族等为难的事均可相谈	TEL: 0120-279-226 (从岩手・宫城・福岛打电话时的号码)
<p><u>AMDA 医疗专门相谈窗口</u> (特定非营利活动法人 AMDA 国际医疗消息中心)</p> 	用电话也可相谈医疗 相谈翻译均免费 需要电话费	TEL: 03-6233-9266 时间: 10:00am~4:00pm (星期一 ~ 星期五)

假日值班医通知

在一关市和一关市网页进行通知
请扫描 QR 码确认



- 假日值班医 (就是假日开放的医院) 时间: 9:00am~5:00pm
- 平日夜间值班医 (是平日的晚上开放的医院)
时间: 6:00pm~8:00pm

有变更的情况
去之前请打电话确认



一关市(日本語)

- 可以向一关市政府 (TEL 0191-21-2111) / 一关市消防本部 (TEL 0191-25-0119) 打电话确认
- 请带保险证和用药手册来就诊

夜间小儿
急救相谈电话

是向护士咨询处理小儿疾病和紧急措施的串口

- 受付时间: 7:00pm~11:00pm
- 全年无休
- 电话: 019-605-9000
或者 #8000

